



*Sotsiaalkomitee*



*Euroopa Majandus- ja*

## **EUROOPA KOMISJONI JA EUROOPA MAJANDUS-JA SOTSIAALKOMITEE KOOSTÖÖPROTOKOLL**

---

### **PREAMBUL**

Komisjon ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee leiavad, et mõlema ühistes huvides on tihendada nende institutsioonilisi suhteid käesoleva protokolliga rakendamise teel. Käesolevas protokollis sisalduvad süvendatud koostöö viisid asendavad 24. septembri 2001. aasta protokollis sätestatud viise.

Kõnealune tihedama koostöö vorm paigutub konteksti, kus on loomisel uus, süvendatud dialoogi- ja konsulteerimise kultuur organiseeritud kodanikuühiskonna ja selle esindajatega Euroopa Liidu poliitikameetmete ja otsuste väljatöötamisel ja rakendamisel.

Komisjon on seisukohal, et Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aitab kaasa kodanike demokraatlike väljendumisvõimaluste laiendamisele Euroopa Liidu ülesehitamisel.

Komisjon ja komitee teevad koostööd komitee kolme peamise ülesande täitmisel, milleks on:

- tagada komiteele Euroopa Komisjoni, nõukogu ja Euroopa Parlamendi juures nõuandev funktsioon ja aidata sel viisil kaasa ühenduse poliitikameetmete ja otsuste kujundamisele;
- võimaldada Euroopa Liidu organiseeritud kodanikuühiskonna tihedamat seotust Euroopa projektidega ja nendes suuremat osalust, seda nii Euroopa kui liikmesriikide tasandil ning aidata tuua Euroopat tema kodanikele lähemale;
- täiendada Euroopa Liidu välistegevust, luues suhteid ja arendades dialoogi kodanikuühiskonna organisatsioonidega riikides ja geograafilistes piirkondades väljaspool ühendust ning soodustades neis nõuandestruktuuride loomist.

Komisjon toetab komitee nõuandva funktsiooni tugevdamist nii enne kui pärast ühenduse poliitiliste

meetmete kujundamise ja õigusaktide koostamise protsessi. See tähendab konkreetselt, et komiteel oleks võimalus osaleda mõjuanalüüside koostamisel ning et komitee annaks suurema panuse ühenduse õigusaktide rakendamise hindamisse.

Komisjon ja komitee teevad koostööd osalusdemokraatia arendamisel Euroopa Liidu tasandil, aitamaks kaasa Euroopa Liidu demokraatliku legitiimsuse tugevdamisele.

Et komitee saaks täiel määral täita oma rolli organiseeritud kodanikuühiskonna ootuste ja püüdluste vahendajana, toetab komisjon komitee algatusi, mis on suunatud Euroopa organiseeritud kodanikuühiskonnaga peetava dialoogi ja konsulteerimise soodustamisele ja struktureerimisele ning tema sidemete tugevdamisele liikmesriikide majandus- ja sotsiaalnõukogude ning teiste taoliste institutsioonidega.

I. **INSTITUTSIOONILISED JA HALDUSSUHTED**

1. Igal aastal esitab komisjoni president või komisjoni asepresident, kelle ülesandeks on sidemete pidamine komiteega, täiskogu istungile komisjoni vastava aasta poliitilise strateegia ja aasta tööprogrammi põhijooned.

Komisjoni president esitab komisjoni ametiaja alguses täiskogu istungile viie aasta strateegilised eesmärgid.

2. Vähemalt kord aastas korraldatakse komisjoni algatusel kohtumine ühelt poolt komitee juhatuse ja teiselt poolt komisjoni presidendi ja/või komiteega suhete pidamise eest vastutava asepresidendiga, arutamaks kummagi poole prioriteete ja kõiki ühist huvi pakkuvaid küsimusi ning hindamaks kõnealuste prioriteetide elluviimist ja käesoleva protokolliga kohaldamist.

Kõnealuse kohtumise valmistavad ette komisjoni ja komitee peasekretärid ning kohtumine peab võimaldama selgitada välja teatava hulga eriti tähtsaid prioriteetseid teemasid, mis viivad komisjoni ja komitee süvendatud poliitilisele koostööle. Kõnealused teemad peavad olema horisontaalse iseloomuga ning asuma Euroopa agenda keskmes.

Institutsioonidevahelise mitmeaastase planeerimise kontekstis teevad komisjon ja komitee koostööd, mille eesmärk on aidata tõhusalt kaasa kõigi institutsioonide jõupingutustele õigusloome parandamisel.

3. Komisjoni liikmeid kutsutakse osalema komitee töös, eriti täiskogu istungitel, arutamaks nende pädevusvaldkondade strateegilisi suuniseid ning samuti kõiki teisi eelnevalt ühiselt kokku lepitud küsimusi.

Lisaks korraldatakse kord aastas ühiselt kokkulepitud viisil kohtumine iga sektsiooni esimehe ja talle vastava(te) komisjoniliikme(te) vahel, arutamaks kummagi poole prioriteete ja töökvavasid ühiselt kokku lepitud viisidel.

4. Komisjoni esindajad kaasatakse komitee töösse nende vastutusalasse kuuluvates valdkondades ja nad võtavad võimalusel osa kõigist koosolekutest, kuhu neid kutsutakse. Komisjoni esindajad võtavad neil koosolekutel sõna, esitamaks komisjoni ettepanekuid ja kõiki teisi arutelule kuuluvaid dokumente ning selleks, et teavitada komitee liikmeid toimikute arengust.

Nad teevad tihedat koostööd oma vastaspooltega komitees nende vastutusalasse kuuluvate toimikute osas.

5. Komisjoni üksikute teenistuste ja komitee sektiioonide sekretariaatide poolt määratud koordinaatorid või vastutavad isikud vahetavad korrapäraselt teavet, seda eriti peadirektoraatide programmitöö ja kõnealuste sektiioonide tööprioriteetide elluviimise raames.

Koordinaatorid kohtuvad komisjoni peasekretariaadi algatusel vähemalt kord aastas komitee sekretariaadiga, eesmärgiga:

- vaadata üle komisjoni keskpika tähtajaga projektid, millesse komitee võiks anda märkimisväärse panuse (pärast nende analüüsi oma pädevate organite poolt) ning vaadata läbi kõnealuste projektide järeelmeetmeid;
- teavitada üksteist vastastikku komisjoni või komitee poolt ellu viidud või kavandatavatest kõige olulisematest ühist huvi pakkuvatest projektidest;
- aidata kaasa komisjoni ja komitee peasekretäride kohtumiste ettevalmistamisele, eriti seoses käesoleva protokolliga rakendamise jälgimisega.

## II. EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE NÕUANDEFUNKTSIOON

6. Vastavalt komisjoni aastasele tööprogrammile ning komisjoni ja komitee prioriteetide analüüsimisele annab komiteega sidemete pidamise eest vastutav asepresident komiteele üle loetelu ettepanekutest, mille kohta nähakse ette kohustuslik konsulteerimine ning samuti loetelu ettepanekutest, mis võivad olla vabatahtliku konsulteerimise objektiks. Kõnealuses loetelus sisalduvad samuti dokumendid, mis ei ole õigusaktid ja mille kohta komisjon kavatses taotleda komitee arvamust.

Oma programmitöö raames kinnitab komisjon lisaks kvartali tööprogrammile vabatahtlikud konsulteerimistaotlused, tehes viimast enne komitee juhatuse koosolekuid.

Komitee püüab oma töös igati arvestada komisjoni prioriteetide ja tähtaegadega.

7. Nii komisjoni kui ka komitee poolt tuleb soodustada valikulist lähenemisviisi, pidades siiski kinni asutamislepingutest.

Nii lähtub komisjon omalt poolt vabatahtliku konsulteerimistaotluse puhul eelkõige järgmistest kriteeriumidest:

- käsitletav teema pakub üldist huvi ja kuulub valdkonda või teemaderingi, kus komitee arvamus annab Euroopa Liidu poliitiliste meetmete ja otsuste kujundamise protsessis olulist lisaväärtust;
- algatus peaks ergutama institutsioonidevahelist debatti ühenduse tegevuse otstarbekuse üle kõnealuses valdkonnas või mingil kindlal teemal.

Komitee jätkab omalt poolt juba alustatud jõupingutusi oma töö ratsionaliseerimiseks, keskendumaks eelkõige arvamustele, mis kõige tõenäolisemalt annavad ühenduse poliitiliste meetmete ja otsuste kujundamise protsessis reaalselt lisaväärtust.

Kõnealusel eesmärgil teeb komitee järgmist:

- kohaldab rangemaid kriteeriume teemade valikul, mida tema arvamused võivad käsitleda;
- rakendab lihtsustatud ja kiirendatud otsustamisprotseduure arvamuste koostamisel kohustuslikule konsulteerimisele kuuluvates rutiinsetes küsimustes (kodifitseerimine, õigusaktide kehtivusaja pikendamine, olemasolevate õigusaktide kehtivusala laiendamine jne).

8. Euroopa Liidu poliitikameetmete kujundamise ja töö planeerimise käigus võib komisjon paluda komiteel välja töötada uurimuslikud arvamused valdkondades, millel on kodanikuühiskonna seisukohalt eriline tähtsus ja mille puhul komisjon leiab, et Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteel on olemas vastav pädevus ja eriteadmised. Kõnealustest taotlustest teavitab komiteed komisjoni asepresident, kes vastutab komiteega sidepidamise eest. Kõnealustele taotlustele lisatakse arvamuse teema ja täpne valmimise tähtaeg.

Komisjon ja komitee püüavad lülitada uurimuslikud arvamused tervikliku lähenemisviisi raamidesse, mis tagab võimalikult laialdase arvestamise kodanikuühiskonna kõigi asjaomaste osalejate seisukohtadega.

Lisaks on soovitatav, et kõnealuses kontekstis ning ülalkirjeldatud eesmärgi saavutamiseks korraldaks komitee kuulamisi ja/või konverentse.

Komisjon tagab sobiva järelevalve, et hinnata selliste arvamuste lisaväärtust ühenduse poliitikameetmete ja otsuste kujundamisel.

9. Komisjon annab komiteele võimalikult aegsasti üle kõik dokumendid ja teabe, mida komitee vajab oma nõuandva funktsiooni täitmiseks.
10. Suurendamaks arvamuste mõistetavust püüab komitee:
- tuua selgemini välja täpsed muudatused, mida ta soovib sisse viia komisjoni õigusaktide ettepanekutesse;
  - võtta kokku olulisemad soovitused ja ettepanekud.
11. Komisjon ja komitee tunnustavad huvi ja vajadust komitee arvamuste järelemeetmete järele. Kõnealusel eesmärgil annab komisjon süstemaatiliselt teavet põhjuste kohta, miks komitee arvamustes sisalduvaid muudatusettepanekuid ja sisulisi soovitusi arvesse võttis või ei võtnud.

Suurema poliitilise suunitlusega arvamuste puhul püüab komisjon anda ka enam poliitilist järeleteavet, tagades seejuures, kui vähegi võimalik, pädeva komisjoniliikme poolt komitee teavitamise komitee täiskogu istungil, mis järgneb istungile, kus aramus vastu võeti.

Õigusaktide ettepanekuid käsitlevad ja komisjoni poolt aktsepteeritud muudatusettepanekud lülitab komisjon oma muudetud ettepanekutesse, kusjuures ettepanekute seletuskirjades tuuakse välja nende esitaja.

### III. EUROOPA MAJANDUS JA SOTSIAALKOMITEE NING ORGANISEERITUD KODANIKUÜHISKOND

12. Asutamislepingule vastavalt on komiteel institutsiooniline vahendajaroll Euroopa Liidu institutsioonide ja organiseeritud kodanikuühiskonna vahel.

Komisjon ja komitee teevad koostööd, kaasamaks organiseeritud kodanikuühiskond ühenduse poliitikameetmete kujundamisesse ning ühenduse õigusaktide ettevalmistamisesse ja rakendamisesse. Sel viisil soovitakse tagada kodanikuühiskonna suurem kaasatus ja osalus Euroopa integratsiooni kõigil tasanditel.

Kõnealuses seoses toetab komisjon ka komitee algatust seada õigeaegselt sisse süvendatud ja struktureeritud dialoog organiseeritud kodanikuühiskonnaga, seda eriti komitee loodud kontaktrühma kaudu.

Komisjoni konsulteerimispoliitika institutsioonilises raamistikus toetub komisjon komiteele, eriti mis puudutab tihedamate suhete arendamist kodanikuühiskonnaga Euroopa Liidus ja väljaspool seda.

13. Komisjon ja komitee lepivad kokku koostöö süvendamises, mis keskenduks üritustele erilise tähtsusega valdkondades.

Kõnealusel eesmärgil ning ilma, et kahjustataks komisjoni ja komitee pädevusi ja eesõigusi, võib komitee korraldada oma nõuandva funktsiooni teostamisel kuulamiste, seminaride ja konverentside kujul struktureeritud konsulteerimist organiseeritud kodanikuühiskonnaga, mille eesmärgiks on saada võimalikult laialdast teavet kodanikuühiskonna organisatsioonide seisukohtadest, keda asjaomane teema vahetult puudutab.

Komisjon võib sellise konsulteerimise korraldamisele ja läbiviimisele kõige sobivamal viisil kaasa aidata, osutades sealhulgas logistilist ja/või rahalist abi.

14. Komisjon ja komitee hoolitsevad ka selle eest, et kasvaks nende tegevuste ja algatuste sünergia eriti järgmistes valdkondades:

– **Lissaboni strateegia**

Komitee aitab kaasa Lissaboni strateegia elluviimisele süvendatud koostöö raames liikmesriikide majandus- ja sotsiaalnõukogude ning teiste samalaadsete institutsioonide ja kodanikuühiskonna organisatsioonidega, mille eesmärk on luua kõnealuse strateegia elluviimist edendavate algatuste interaktiivne võrgustik, milleks nõukogu komiteed julgustas.

– **Jätkusuutlik areng**

Komitee annab panuse Euroopa Liidu jätkusuutliku arengu strateegia elluviimisse ja

järelevalvesse. Komisjon toetub komiteele, et kõnealune strateegia lülitataks osalemisprotsessi ja poliitilisse dialoogi, mis kaasab kõik asjaomased osalejad Lissaboni eesmärkide täpsustamisse ja ellurakendamisse.

– **Struktuurilised muutused**

Komisjon teeb jõupingutusi, et kasutada ära komitee eriteadmisi struktuuriliste muutuste ning nende majanduslike, keskkonnaalaste ja sotsiaalsete tagajärgede ettenägemisel ja juhtimisel.

– **Mõjuanalüüsid ja õigusaktide hindamine**

Komitee annab komisjoni kehtestatud raamides oma panuse ühenduse õigusaktide mõjuanalüüsi ja nende rakendamise hindamise protsessi. See kehtib eriti siseturu valdkonna kohta.

– **Euroopa Liidu välissuhted**

Komitee täiendab Euroopa Liidu välistegevust, korraldades ja arendades dialoogi kodanikuühiskonna organisatsioonidega kolmandates riikides ja geograafilistes piirkondades, millega komiteel on struktureeritud sidemed. Komisjon toetab komitee algatusi tugevdamiseks organiseeritud kodanikuühiskonna rolli väljaspool Euroopa Liitu ja edendamaks seal dialoogi- ja konsulteerimiskultuuri.

IV. **KOMMUNIKATSIOONIPOLIITIKA**

15. Kommunikatsioon kodanikega Euroopa Liidu küsimustes on ülesanne, mida peavad ühiselt täitma kõik Euroopa institutsioonid ja organid. Kõnealune ülesanne on eluliselt tähtis, sest kui Euroopa institutsioonid soovivad säilitada ja suurendada oma legitiimsust Euroopa kodanike silmis, peavad nad olema usaldusväärsed, läbipaistvad, avatud ja vastutustundlikud. Euroopa Liidu poolset tõhusat kommunikatsioonipoliitikat tuleb seega pidada eelkõige üldisi huve teenivaks ülesandeks. Eesmärgiks peab olema võimaldada kodanikel osaleda täiel määral väitlustes Euroopa üle ning ühenduse poliitikameetmete ja otsuste kujundamise demokraatlikus protsessis.

Komisjon ja komitee leiavad, et nendevaheliste suhete tugevdamine ja süvendatud koostööviiside rakendamine ka kommunikatsiooni valdkonnas teenib Euroopa Liidu ja selle kodanike üldisi huve.

Komisjon koostab valget raamatut, kus esitatakse Euroopa Liidu kommunikatsioonistrateegia üldsuunised ja põhilised, keskpikas ja pikas perspektiivis kavandatavad algatused. Kõnealusest dokumendist saab pikaajaliste struktuurireformide ja kultuuriliste muutuste lähtepunkt, mis ühendavad kommunikatsiooni ja otsuste vastuvõtmise.

Kõnealune valge raamat kujutab endast raamistikku laialdaseks konsulteerimiseks kõigi Euroopa Liidu kommunikatsiooniprotsessi sidusrühmadega, kaasa arvatud Euroopa Sotsiaal- ja Majanduskomiteega, ning võimaldab kõigil institutsioonidel määrata oma osaluse tingimused kõnealuses valdkonnas.

Komiteel kui kodanikuühiskonna ja Euroopa institutsioonide vahelisel vahendajainstitutsioonil on mängida võtmeroll Euroopa tõelise dialoogi- ja väitlusruumi loomisel, kus käsitletakс kodanike muredega seotud keskseid teemasid, mis määravad Euroopa projekti tuleviku.

Niisiis on Euroopa Liidu huvides kasutada süvendatud institutsioonidevahelise koostöö raames komitee eriteadmisi ja kommunikatsioonivõrgustikke, millega komiteel on eriti tihedad sidemed, eriti kodanikuühiskonna organisatsioone, keda tema liikmed esindavad, ning liikmesriikide majandus- ja sotsiaalkomiteesid ja teisi samalaadseid institutsioone.

Pärast valge raamatu üle toimuvaid konsultatsioone koostatakse käesoleva protokollis lisand, mis täpsustab komisjoni ja komitee koostöö konkreetseid süvendatud valdkonnad Euroopa Liitu käsitleva kommunikatsiooni osas ning kõnealuse koostöö rakendusviisid.

---

Koostatud Brüsselis, 7. novembril 2005

Komisjoni nimel

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee nimel

José Manuel BARROSO  
President

Anne-Marie SIGMUND  
President